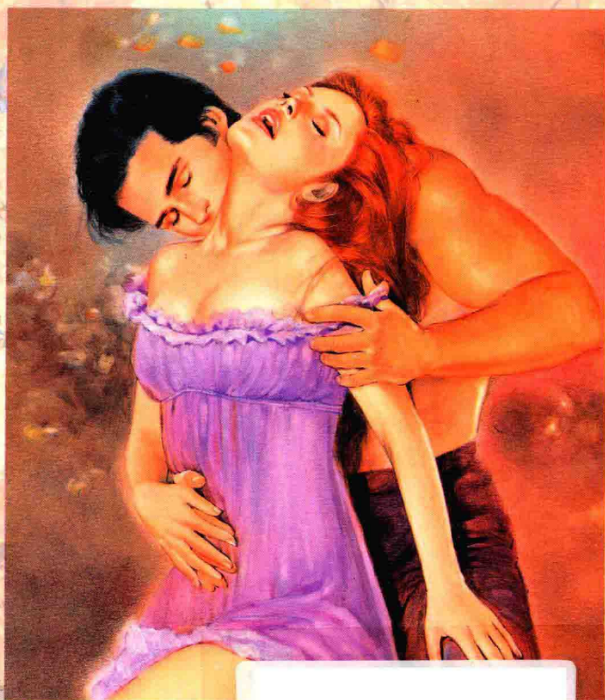


唯有在你懷中

莉莎·克萊佩◎原著

高瓊宇◎譯



Only In 
by Lisa Kleypas

浪漫經典 547

林白出

中華

• 浪漫經典 547 •

唯有在你懷中
Only In Your Arms

原著者：Lisa Kleypas

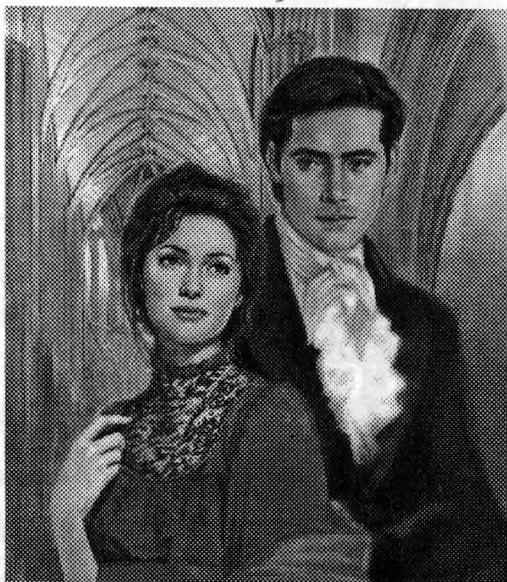
莉莎·克萊佩

譯者：高瓊宇

林白出版社有限公司

全美暢銷書榜上 最受歡迎的女作家

浪
漫
經
典
5
7
0



契約

新娘

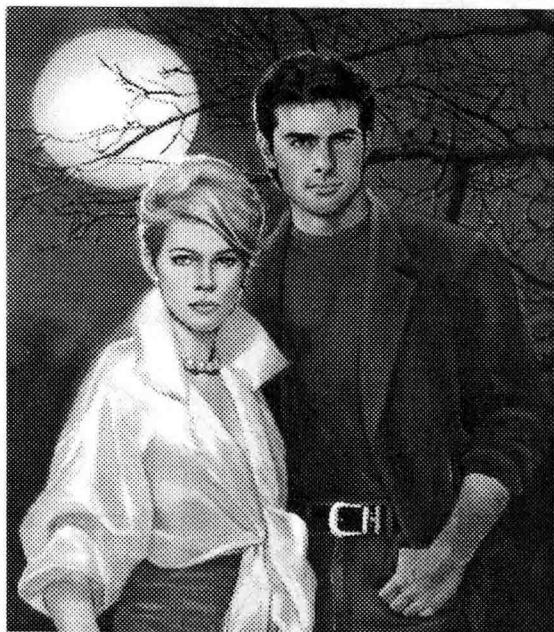
王婕◎譯
凱薩琳·庫克◎原著

美麗、高傲又固執的雅蓓，因父親遺囑的規定而不得不和性格強烈的戴格斯結婚。但格斯卻認為雅蓓背叛了他！而這個來自法國的情敵卻心懷不軌、別有企圖！在重重陰謀中，他倆得付出了多少愛及智慧，才能尋到真愛呢？

定價：200元

林白出版社

台北市龍江路71巷15號
電話：2776-5889 傳真：2771-2568
郵撥帳號：0014980-9



浪漫經典560

夜魅迷情

伊莉·瓊森◎原著
劉莎蘭◎譯

狄凱蒂是個天才科學家，她原本過著與世無爭、專心研究的生活，卻不幸地捲入夢魘般的陰謀裡。如今她只能把自己託付給這名意圖不名、莫測高深的神秘男子，只因她的心已不由自主地傾向他……

定價：200元

林白出版社

台北市龍江路71巷15號

電話：2776-5889 傳真：2771-2568

郵撥帳號：0014980-9

• 浪漫經典 547 •

唯有在你懷中
Only In Your Arms

原著者：Lisa Kleypas

莉莎·克萊佩

譯者：高瓊宇

林白出版社有限公司

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbo.com



原著書名 / **Only In Your Arms**
by Lisa Kleypas

Copyright © 1992 by Lisa Kleypas

**Copyright © 1998, Chinese translation
Copyright by Lin Po Publishing Company
Published by arrangement with Avon Books.
in association with
BARDON-CHINESE MEDIA AGENCY
ALL RIGHTS RESERVED**





浪漫經典之547

唯有在你懷中

Only In Your Arms

中文原著發行日期及版次：

第一版1998・4月

原 著：Lisa Kleypas

譯 者：高瓊宇

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏 封面繪圖：施凱文

美術編輯：麥發強

校對：周貝桂 張曉惠 林春杏

發行人：林竺霓

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02)27765889-0

傳真：(02)27712568

郵撥帳號：0014980-9

發行字號：局版台業字883號

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：台北市大安區仁愛路二段11號3F

定價：新台幣200元

初版：八十七年四月

國際書碼：ISBN 957-812-625-5

版權代理：博達著作權代理有限公司

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師・莊柏林律師・

蕭雄林律師

東南亞總代理：皇冠出版社

地址：60加冷布丁路#06-00新加坡349320郵區

Tel: 02-7472996 Fax: 02-7438636

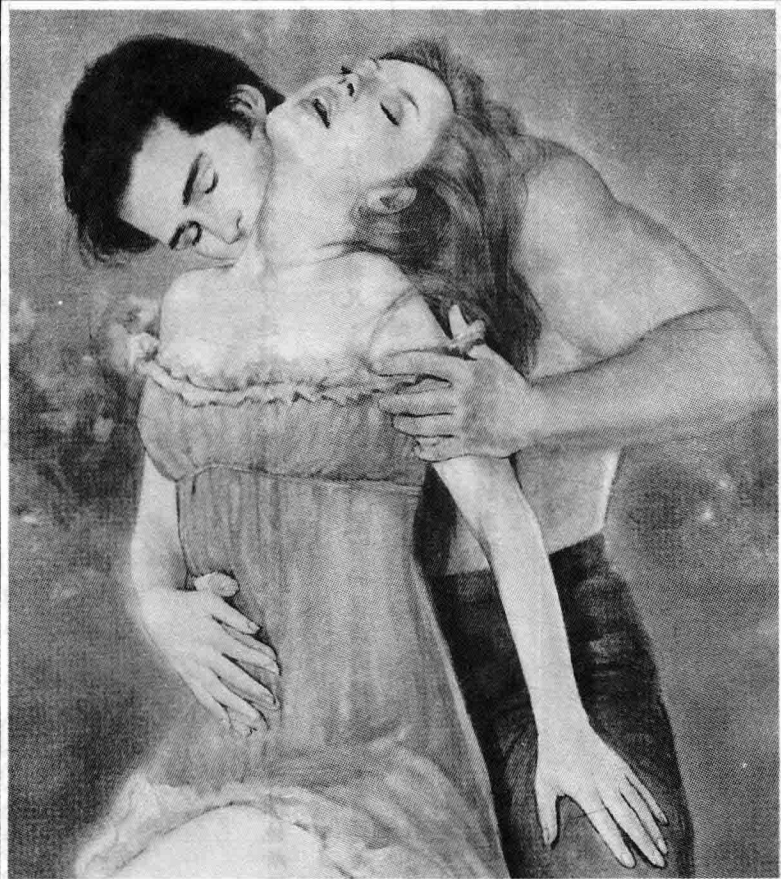
倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan

迷人而絕望的柯玫瑰爲了逃避和她所憎恨的男人結婚，只好向這個她所懼怕的男人尋求保護。

在紐奧良，這位英俊非凡、渾身充滿憂鬱氣質的保護者魏邁斯，有著太多的傳言——傳說他無情、憤怒和陰暗神秘的過去。

被情勢所逼，玫瑰嫁給這位危險的浪子，不情願地成爲他復仇的工具。但是，這位紅髮美女真誠的芳心，將會喚醒他內在的激情和柔情……孕育出美妙、狂野和真摯的愛。



序幕

一八〇五年 納奇斯

「明天我們啓程去紐奧良，妳這個小笨蛋！」蓋伯冰冷的眼神掃過牆邊的皮箱。「妳爲什麼還不收拾行李？」

玫瑰立即轉向聲音的來源。「你怎敢闖進我房間！」她怒喊，難以想像男人會闖入未婚少女的閨房，即使是她的繼父也不行。「出去！立即出去！」

蓋伯沒走，反而怒沖沖地衝向她，攫住她的臂膀。「愚蠢頑固的女孩，」他氣紅臉。「空皮箱拖延不了我們的行程，若有必要，妳不帶嫁妝也可以，還是得和我去紐奧良，心甘情願的和葛堤恩結婚，不管怎樣妳都無法阻止婚禮。」

「我又不是拍賣品，賣給出價最高的商人，」玫瑰低聲說，她很怕蓋伯的脾氣，但是這一次她不能退縮。「你把我姊姊嫁給她不愛的男人已經賺了一大筆——現在你又打算對我故技重施。」

她姊姊玫瑰玲不想嫁給那年紀大地三倍的老鰥夫，現在卻認命了，只是過得很不快樂，這

樣的安排，獲益最多的是蓋伯，他賺了很多——聘金。

「妳沒有理由反對嫁給葛堤恩，」蓋伯義正辭嚴地說。「他出身世家、有教養，英俊富有……」

「你根本知道他是頭野獸！」玫瑰反駁，奮力掙脫他抓痛人的手。「一個醉鬼，更愛吹牛，自吹自擂他在決鬥中殺死多少年輕人，他對我，甚至對媽媽，都十分無禮，你也知道他在花園裡還想對我動手動腳！他是個最最沒禮貌、最粗魯——」

「妳將和葛堤恩結婚。」蓋伯咬著牙說。「爲了你的家人，妳根本沒有權利拒絕。」

「我的感覺——」

「沒人在乎妳的感覺！」

「求求你，」玫瑰開始低聲下氣地哀求。「只要你允許，還有其他人向我求婚，納奇斯這裡還有很多正大光明、仁慈的好男人——」

「他們都沒有葛堤恩的財富和影響力，我有權利來決定什麼對妳最好，我——」

「你才沒有權利！」玫瑰哽咽。「你又不是我的父親，只是個吸血鬼，你會榨乾這個家庭，直到一文不名！」

蓋伯難以置信地瞪著她，看著她滔滔不絕地說下去。

「我從不明白你是怎麼騙媽媽嫁給你！我猜她是因爲父親的死過度悲傷，以致看不清你的真正面目，我們本來可以靠著爸爸留下的錢舒服地過日子，可是全被你賭光了，現在玫瑰

和我得用一輩子來還，全因爲——」

蓋伯突然放開她，把她向後摔向牆壁，玫瑰目瞪口呆地瞪著他，自己從沒見過他這樣，蓋伯似乎想殺了她。

「蓋伯！」玫瑰的阿姨細聲地喊，姐芬很不幸地一直找不到丈夫，只得擔任外甥女的伴護人。「蓋伯，」姐芬悄悄走進來，一臉的汗。「如果玫瑰願意讓我來幫她，我可以替她收拾行李。」

「不必了。」玫瑰說道，即使面對蓋伯的怒火，令她膝蓋直發抖。「我不走，我不結婚，我不——」

蓋伯突然揮了她一巴掌，使她倒抽一口氣，目瞪口呆地舉手摸臉，繼父眼中充滿恨意，姐芬靜靜地走了出去，不想參與接下來必然發生的事。

「我不要。」玫瑰說。「我不——」蓋伯再次舉起拳頭。

玫瑰出於反射動作，臉偏向一邊，他打到她的耳朵，那巴掌的力量令她腳步蹣跚。她慌張地伸手摀住臉，大聲叫他住手，可是蓋伯仍然拳打腳踢，打在她的肩和背，直到她不支倒地，大聲尖叫，可是沒有人敢介入，連她母親珍妮都沒出現。

玫瑰整整過了一分鐘才了解蓋伯的攻擊結束了。她小心翼翼地放下雙手，吞了口水，嚐到血的滋味，她坐起身，全身的肌肉都很痛。

「現在妳終於學到激怒我的代價。」蓋伯咕囁。「從現在開始，每次妳敢無禮，我就用

這個回報妳。」他一手握拳，伸到她眼前。「妳懂嗎？」

「是的。」玫瑰閉了閉眼睛，不敢再經歷一次。

她模糊的察覺蓋伯輕蔑地哼了一聲，大步走開了，然後姐芬阿姨遲疑地走了進來，玫瑰相信姐芬即使不喜歡蓋伯，卻認為玫瑰不應該反抗他。

「妳認為我是活該。」玫瑰沙啞地說。「畢竟蓋伯是一家之主……是屋裡唯一的男人，大家都該接受他的決定，對嗎？」

「幸好他沒有做得更糟，」姐芬回答。「我簡直不敢相信妳會如此僭越身分，玫瑰。」她彎下胖胖的身體，握住她的手。「讓我扶妳——」

「走開！」玫瑰低語的掙脫她，在那一刻，她的忿恨和羞辱大得無法忍受。

「妳必須接受命運，不要懷恨。」姐芬說。「或許和葛堤恩結婚不會像妳預期得那麼糟。」

「妳不會這麼想！」

「讓上天決定吧！妳要順服命運……」她聳聳肩。

「可是決定的不是上天。」玫瑰瞪著門。「是蓋伯。」她拒絕阿姨的協助，掙扎地忍住痛苦，咬牙爬上床。

「玫瑰？」姐芬焦慮地問。「或許用冷水洗——」

「別碰我，我……我要玫瑰，派人去找她，求求妳。」

「可是她丈夫可能不准——」

「告訴她我需要她。」

姐芬離開之後，玫娣睡了好幾個小時，直到黃昏才醒來，發現姊姊坐在床邊。

以前玫玲可能會流淚，抱住她、安慰她，可是那個玫玲已經消失了，現在的這位十分的內斂，神情戒備。她的髮型很時髦，臉上擦著粉，可是人工的裝扮也掩飾不了她至少老了二十歲。

「玫玲……」玫娣沙啞地喊。

「歐，玫娣，」她疲憊的說。「終於到了這一步了嗎？」

「他……他要我嫁一個紐奧良的地主……我輕視的人……」

「是的，葛堤恩。」姊姊平板的回答。「早在他抵達納奇斯前，我就知道這件事了。」

「妳知道？」玫娣一臉不解。「妳為什麼沒事先警告我？」

「就我所聽的，這不是椿壞婚事，如果蓋伯堅持，那就照他的話做，至少妳可以脫離他的掌握。」

「我不能……妳不了解他是怎樣的男人，妳不——」

「我相信葛先生和其他男人並無不同，」玫玲實際地說。「婚姻沒那麼困難，玫娣——不比這種生活難過，妳有自己的房子，不必侍奉媽媽，等妳生了一、兩個孩子，妳丈夫也不會常常打擾妳，只要他可以為所欲為，就不會虐待妳。」

「可是我要的不只如此。」玫瑰虛弱地說，流下眼淚。

「就是這樣而已。」玫瑰嘆口氣。「我們孩提時代的想法太傻了……只是遊戲而已，很抱歉我沒給妳安慰，我相信妳需要的是事實而不是陳腔濫調。」

她傾身輕觸玫瑰的肩膀，她忍不住痛呼一聲，玫瑰雙唇抵緊。

「從現在開始，我希望妳聰明得控制住舌頭，至少妳可以試著偽裝順從吧？」

「是的。」

「現在我要去看看媽媽，她這星期還好吧？」

「比以前更糟了，醫生說……」玫瑰遲疑了一下。「現在媽媽根本下不了床，過去幾年扮演病人，從不踏出房門，已經使她變得很虛弱，」她蹙眉。「若不是蓋伯，她本來會很健康的，可是每次他一大吼，她就吃藥，叫人拉上窗簾，睡上兩天。她一開始為什麼決定和他結婚呢？」

玫瑰深思地搖搖頭。「或許她是怕孤單。」

「但是為什麼挑上他？」

「可能是她認為蓋伯會比爸爸更可靠。」

「可靠？怎麼說呢？」

「爸爸既英俊又火爆，妳能想像丈夫在河邊的妓院裡，為其他女人決鬥身亡時，媽媽心中的感受嗎？」

「什麼？」玫瑰徐徐坐直身體，瑟縮了一下，當時她年紀太小，根本沒人肯告訴她決鬥的原因。

「爸爸就是那種人。」玫瑰說道。「相反的，蓋伯算不上英俊，又很懦弱，對賭博的興致大於女人。不幸的是——媽媽絕沒想到他這麼快就把家產賭光了。」

她起身，撫平裙子。「我現在去看看她，她知不知道妳和蓋伯的事？」

玫瑰苦笑。「他吼得那麼大聲，我想她不可能不知道。」

「那麼她一定很沮喪。呃，或許我們離家之後，這裡會有更多的平靜，爲了媽媽，我真希望是這樣。」

目送姊姊離開，玫瑰低聲自言自語。「我還以爲她會很同情我的。」

她納悶玫瑰說的是不是真的，接受命運成爲葛堤恩的妻子，真會比留在這裡好嗎？而她在能做的只有存著希望了……希望葛堤恩不會像她原先認爲的那樣令人嫌惡。